



Oxford Cambridge and RSA

**Thursday 16 June 2022 – Afternoon**

**GCSE (9–1) Classical Greek**

**J292/04 Verse Literature A**

**Time allowed: 1 hour**



**Do not use:**

- a dictionary



Please write clearly in black ink. **Do not write in the barcodes.**

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

First name(s)

\_\_\_\_\_

Last name

\_\_\_\_\_

**INSTRUCTIONS**

- Use black ink.
- Write your answer to each question in the space provided. If you need extra space use the lined pages at the end of this booklet. The question numbers must be clearly shown.
- Answer **all** the questions.

**INFORMATION**

- The total mark for this paper is **50**.
- The marks for each question are shown in brackets [ ].
- Quality of extended response will be assessed in questions marked with an asterisk (\*).
- This document has **12** pages.

**ADVICE**

- Read each question carefully before you start your answer.

Answer **all** the questions.

1 Read the passage and answer the questions.

αὐτὰρ ἐπεὶ κόσμηθεν ἄμ' ἡγεμόνεσσιν ἕκαστοι,  
 Τρῶες μὲν κλαγγῇ τ' ἐνοπῇ τ' ἴσαν ὄρνιθες ὥς,  
 ἢ ὅτε περ κλαγγῇ γεράνων πέλει οὐρανόθι πρό,  
 αἶ τ' ἐπεὶ οὖν χειμῶνα φύγον καὶ ἀθέσφατον ὄμβρον  
 κλαγγῇ ταί γε πέτονται ἐπ' Ὀκεανοῖο ῥοάων  
 ἀνδράσι Πυγμαίοισι φόνον καὶ κῆρα φέρουσαι.

5

Translation:

But when each side was set in order with their leaders, the Trojans with a cry and a scream advanced like birds, just as when the cry of the cranes rises ahead in the sky, when they flee the storm and the endless rain, and they fly with a cry towards the streams of the Ocean, bringing slaughter and death to the Pygmy men.

Homer, *Iliad* 3, lines 1–6

- (a) Briefly explain why the Greeks and the Trojans were at war.

.....

.....

..... [2]

- (b) Τρῶες ... φέρουσαι (lines 2–6): how does Homer make this a dramatic description of the Trojans advancing?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1 .....

.....

.....

.....

.....

2 .....

.....

.....

.....

[4]

## 2 Read the passage and answer the questions.

οἱ δ' ὅτε δὴ σχεδὸν ἦσαν ἐπ' ἀλλήλοισιν ἰόντες,  
 Τρωσὶν μὲν προμάχιζεν Ἀλέξανδρος θεοειδής,  
 παρδαλέην ὤμοισιν ἔχων καὶ καμπύλα τόξα  
 καὶ ξίφος· αὐτὰρ δοῦρε δύω κεκορυθμένα χαλκῶ  
 πάλλων Ἀργείων προκαλίζετο πάντας ἀρίστους  
 ἀντίβιον μαχέσασθαι ἐν αἰνῇ δηϊότητι.

5

Homer, *Iliad* 3, lines 15–20

- (a) οἱ δ' ὅτε ... θεοειδής (lines 1–2): pick out and translate the **Greek word** which suggests that Paris was keen to fight.

Greek word:	.....
English translation:	.....

[2]

- (b) παρδαλέην ... ξίφος (lines 3–4): what items did Paris have with him?

.....

.....

..... [3]

- (c) αὐτὰρ ... δηϊότητι (lines 4–6): what effect do you think Paris wanted to have on the enemy? Give a reason for your answer.

.....

.....

..... [2]

3 Read the passage and answer the questions.

Ἕκτορ, ἐπεὶ με κατ’ αἴσαν ἐνεΐκεσας οὐδ’ ὑπὲρ αἴσαν,  
 αἰεὶ τοι κραδίη πέλεκυς ὡς ἐστὶν ἀτειρής,  
 ὅς τ’ εἶσιν διὰ δουρὸς ὑπ’ ἀνέρος, ὅς ῥά τε τέχνη  
 νῆϊον ἐκτάμνησιν, ὀφέλλει δ’ ἀνδρὸς ἐρωήν·  
 ὡς σοὶ ἐνὶ στήθεσσιν ἀτάρβητος νόος ἐστί.

5

Homer, *Iliad* 3, lines 59–63

(a) Ἕκτορ ... αἴσαν (line 1): what does Paris acknowledge here?

.....

..... [1]

(b) αἰεὶ τοι ... νόος ἐστί (lines 2–5): how does Paris’ language emphasise the strength of Hector’s character?

You should make **two** points, each supported by close reference to the Greek.

1 .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[4]

## 4 Read the passage and answer the question.

μή μοι δῶρ' ἐρατὰ πρόφερε χρυσέης Ἀφροδίτης·  
οὐ τοι ἀπόβλητ' ἐστὶ θεῶν ἐρικυδέα δῶρα,  
ὅσσα κεν αὐτοὶ δῶσιν.

Homer, *Iliad* 3, lines 64–66

Do you think Paris is making a good point here? Explain your answer.

.....

.....

.....

..... [2]

## 5 Read the passage and answer the question.

ἄλλους μὲν κέλεται Τρῶας καὶ πάντας Ἀχαιοὺς  
τεύχεα κάλ' ἀποθέσθαι ἐπὶ χθονὶ πουλυβοτείρῃ,  
αὐτὸν δ' ἐν μέσσω καὶ ἀρηϊφίλον Μενέλαον  
οἴους ἀμφ' Ἑλένη καὶ κτήμασι πᾶσι μάχεσθαι.

Homer, *Iliad* 3, lines 88–91

Translate this passage into English.

.....

.....

.....

.....

..... [5]

6\* Read the passage and answer the question.

τοῖσι δὲ καὶ μετέειπε βοῆν ἀγαθὸς Μενέλαος·  
 'κέκλυτε νῦν καὶ ἐμεῖο· μάλιστα γὰρ ἄλγος ἰκάνει  
 θυμὸν ἐμόν, φρονέω δὲ διακρινθήμεναι ἤδη  
 Ἀργείους καὶ Τρῶας, ἐπεὶ κακὰ πολλὰ πέπασθε  
 εἴνεκ' ἐμῆς ἔριδος καὶ Ἀλεξάνδρου ἔνεκ' ἀρχῆς·  
 ἡμέων δ' ὀπποτέρῳ θάνατος καὶ μοῖρα τέτυκται  
 τεθναίῃ· ἄλλοι δὲ διακρινθεῖτε τάχιστα.  
 οἴσητε ἄρν', ἕτερον λευκόν, ἐτέρην δὲ μέλαιναν,  
 Γῆ τε καὶ Ἥελίω· Διὶ δ' ἡμεῖς οἴσομεν ἄλλον.'

5

Homer, *Iliad* 3, lines 96–104

How does Menelaus hold the attention of the two armies in this passage?

In your answer you may wish to consider:

- the suffering inflicted on both sides
- Menelaus' instructions

You must refer to the **Greek** and discuss Homer's use of language.

[8]

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

A series of horizontal dotted lines for writing, consisting of 16 lines spaced evenly down the page.

## 7 Read the passage and answer the questions.

ἄξετε δὲ Πριάμοιο βίην, ὄφρ' ὄρκια τάμνη  
 αὐτός, ἐπεὶ οἱ παῖδες ὑπερφίαλοι καὶ ἄπιστοι,  
 μή τις ὑπερβασίη Διὸς ὄρκια δηλήσεται.  
 αἰεὶ δ' ὄπλοτέρων ἀνδρῶν φρένες ἠερέθονται·  
 οἷς δ' ὁ γέρον μετέησιν, ἅμα πρόσσω καὶ ὀπίσσω  
 λεύσσει, ὅπως ὄχ' ἄριστα μετ' ἀμφοτέροισι γένηται.

5

Homer, *Iliad* 3, lines 105–110

- (a) ἄξετε ... δηλήσεται (lines 1–3): why does Menelaus ask for Priam to be summoned?

.....

.....

.....

.....

..... [4]

- (b) αἰεὶ ... γένηται (lines 4–6): what contrast is Menelaus making?

.....

.....

.....

..... [3]





A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page.

**END OF QUESTION PAPER**

**ADDITIONAL ANSWER SPACE**

If additional space is required, you should use the following lined page(s). The question number(s) must be clearly shown in the margin(s).

A large area of lined paper for writing answers. It features a vertical margin line on the left side and horizontal dotted lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.

A large area of the page is reserved for writing, featuring a vertical solid line on the left side and horizontal dotted lines extending across the page.



**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website ([www.ocr.org.uk](http://www.ocr.org.uk)) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact The OCR Copyright Team, The Triangle Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA.

OCR is part of Cambridge University Press & Assessment, which is itself a department of the University of Cambridge.